

## Sola Nightsea Accessories/ Accessoires Sola Nightsea/ Sola Nightsea Zubehör/ Sola Nightsea 付属品:

**Sola Nightsea Mask Filter** (800-0183-A) **and Sola Nightsea Camera Filter** (800-0184-A)  
The mask filter and camera filter are used to block the visible blue light so all you or the camera sees is the fluorescence from the subject. Without them you may see fluorescence from very bright subjects, but there is a great deal that you will miss.

\*Sold separately

The included phosphor filter turns the blue light white so the Sola Nightsea can be used as a traditional dive light.

**Le filtre Sola Nightsea** (800-0183-A) **et le filtre camera pour Sola Nightsea** (800-0184-A)  
Le filtre masque et le filtre camera sont utilisés pour bloquer la lumière bleue visible pour permettre à vos yeux et à la camera de ne voir que la fluorescence venant du sujet. Sans ces filtres, vous verrez sans doute la fluorescence venant de sujets très lumineux mais vous perdrez beaucoup de détails d'autres sujets fluorescents

\* Vendus séparément

Le filtre phosphore inclu transforme la lumière bleue en lumière blanche pour permettre l'utilisation de la Sola Nightsea comme un phare conventionnel.

**Nightsea Mask Filter** (800-0183-A) **and Sola Nightsea Kamera Filter** (800-0184-A)

Der Mask und Kamera Filter dienen zur Blockierung des sichtbaren blauen Lichts – sichtbar ist nur noch die Fluoreszenz vom Sujet. Ohne die Filter erscheint das Sujet in einer breiteren Fluoreszenz und du verpasst vielleicht eine effektivere Aufnahme.

\*Sold separately

Der Phosphorfilter ist inbegriffen und verwandelt das blaue Licht in weisses Licht. Du kannst deine Nightsea somit auch als herkömmliche Tauchlampe benutzen.

**Máscara-filtro Sola Nightsea** (800-0183-A) **y filtro de cámara Sola Nightsea** (800-0184-A)

La máscara-filtro y el filtro de cámara bloquean la luz azul visible para que el ojo o la cámara solo detecten la luz fluorescente del objeto. Sin estos filtros es posible ver la fluorescencia de los objetos muy brillantes, pero se pierde mucha información visual.

\*Se vende por separado.

El filtro de fósforo (incluido) convierte la luz azul a blanca, de forma que Sola Nightsea puede usarse como un foco de buceo tradicional.

**Sola Nightseaマスクフィルター** (800-0183-A) **および Sola Nightsea カメラフィルター** (800-0184-A)

マスクフィルターおよびカメラフィルターは青の可視光線を遮断し、人やカメラが対象物からの蛍光発光のみを見ることができるようになります。非常に明るい光源をご覧になれる場合、本フィルターの使用をお勧め致します。\*別売

同梱の蛍光フィルターは青い光を白色に変えるので、Sola Nightseaを通常のダイブライトとして使うことができます。

## Installation:

### Connecting the LED Plate

1. Unscrew the silver threaded bezel and remove your current LED plate.
2. Check the o-ring groove and sealing surfaces of your Sola Nightsea LED plate for any debris and be sure there is a light coating of silicone grease on the o-ring.
3. Position the Sola Nightsea X LED plate so the pin on the body mates with the hole on the back of the LED plate.
4. Press the LED plate into place, and screw the bezel back on securely.

### Connexion de la platine LED

1. Dévisser la couronne argentée et enlever la platine Led
2. Vérifier que la rainure du joint torique et les portées de votre Sola Nightsea ainsi que la platine Led Sola Nightsea sont propres et sans débris. Vérifier que le joint torique est légèrement lubrifié à la graisse à la silicone.
3. Positionner la platine Sola Nightsea X pour que les connections soient correctement alignées.
4. Presser la platine LED pour la mettre en place et revisser la couronne a fond.

### Das Zusammenfügen der LED Platte

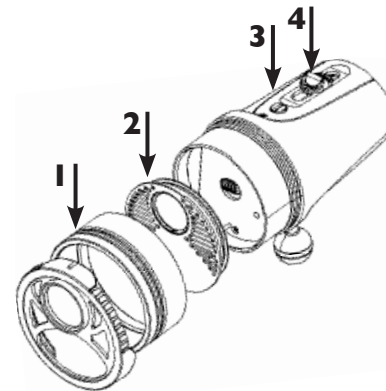
1. Schraube die silbrige Blende auf und entferne die LED Platte.
2. Überprüfe den o-Ring und die Abdichtung deiner Sola Nightsea LED Platte auf Fremdkörper und vergewissere dich, dass der o-Ring regelmässig mit einem leichten Silikonfettfilm überzogen ist.
3. Positioniere die Sola Nightsea X LED Platte so, dass die Stifte am Lampenkörper mit den Löchern auf der Rückseite der LED Platte zusammenpassen.
4. Drücke die LED Platte in Position und schraube die Blende fest zu.

### Conectar la placa LED

1. Desenrosque el bisel plateado y retire la placa LED existente.
2. Compruebe que la ranura del empaque y las superficies de sellado de la placa LED Sola Nightsea estén limpias y asegúrese de que el empaque cuenta con una fina capa de grasa de silicona.
3. Para colocar la placa LED Sola Nightsea X, inserte el agujero de la parte posterior de la placa LED en la clavija del dispositivo.
4. Presione para comprobar que la placa LED esté insertada y vuelva a enroscar el bisel.

### LEDプレートの接続

1. シルバーのベゼルを回して外し、現在のLEDプレートを取り外します。
2. Oリングの溝やSola Nightsea LEDプレートのシール面に汚れがないか確認します。Oリングに薄いシリコングリースがあることを確認します。
3. 本体のピンとLEDプレート裏面の穴が合うように、Sola Nightsea X LEDプレートを置きます。
4. LEDプレートを押し当て正しくはめ込み、ベゼルをしっかりと締めます。



### Sola Exploded view:

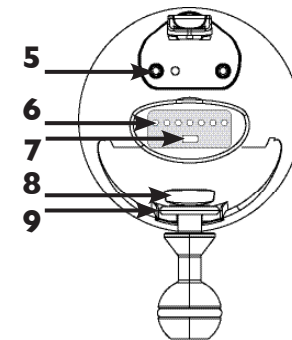
- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Bezel                   | 6. Brightness indicator display |
| 2. LED Plate               | 7. Battery status LED           |
| 3. Dive/Travel Mode Switch | 8. D-ring                       |
| 4. Slider Switch           | 9. Mount plate                  |
| 5. Charge pins             |                                 |

### Vue explosée SOLA

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Couronne                | 6. Voyant de niveau éclairage |
| 2. Plaque LED              | 7. Voyant de niveau de charge |
| 3. Contrôle plongée/voyage | 8. Anneau de dragonne         |
| 4. Contrôle linéaire       | 9. Plaque de montage          |
| 5. Contacts de charge      |                               |

### Die Sola 4000 im Detail:

- |                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Deckring                      | 5. Ladestifte           |
| 2. LED-Platte                    | 6. Lichtstärke-Anzeige  |
| 3. Tauch/Reise Modusschalter     | 7. Akku-Lade-Anzeige    |
| 4. Schieberegler (Slider Switch) | 8. D-Ring               |
|                                  | 9. Halterungs-Plattform |



### Vista en despiece Sola:

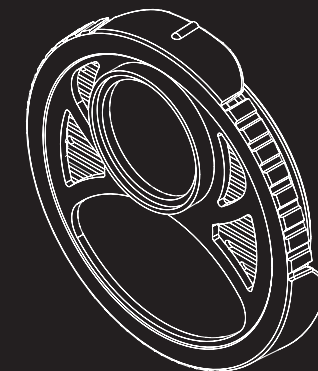
- |   |  |
|---|--|
| 1. Bisel                                  | 5. Puntos de carga                       |
| 2. Placa LED                              | 6. Indicador de intensidad               |
| 3. Modo buceo/ transporte Control de modo | 7. Indicador LED de estado de la batería |
| 4. Control deslizante                     | 8. Anilla                                |
|   | 9. Plataforma de ensamblaje              |

### Sola分解図:

- |                    |                |
|--------------------|----------------|
| 1. ベゼル             | 5. 充電ピン        |
| 2. LEDプレート         | 6. 明るさインジケータ表示 |
| 3. ダイブ/トラベルモードスイッチ | 7. バッテリー状態LED  |
| 4. スライドスイッチ        | 8. D字型リング      |
|                    | 9. マウントプレート    |

# Sola™ NIGHTSEA X Face Plate

## Owner's Manual Mode D'Emploi/Anleitung/Manual del usuario/取扱説明書



Light & Motion  
300 Cannery Row  
Monterey, CA 93940, USA

www.lightandmotion.com  
sales@lightandmotion.com



## Standard Warranty

Light & Motion provides a limited warranty to the original purchaser of its products against all defects in original workmanship and material, under normal use and service, for two years from the date of purchase with the following exceptions:

• Batteries are warranted for 90 days
• Cosmetic discoloration of surfaces

Light & Motion will not be liable for any further loss, damages, or expenses, including incidental or consequential damages directly or indirectly arising from the sale or use of this product. Products not manufactured by Light & Motion are not covered under the Light & Motion warranty.

### Important Information:

• Always store your light fully charged
• Always lock the control switch when traveling or in storage
• Never leave your equipment in the rinse bucket. It may be damaged by other equipment
• Rinse equipment in fresh water after every dive.

Light &amp; Motion's Sola LED flashlight.

#### Garantie Standard

LIGHT AND MOTION offre une garantie limitée a l'acheteur original de ses produits contre tous défauts de fabrication originale et de matériaux dans des conditions normales d'utilisation, pendant deux ans a partir de la date d'achat.

• Les lampes Sola sont scellées en usine. La garantie est annulée si la lampe a été ouverte
• Les batteries sont garanties pendant 90 jours
• Les décolorations cosmétiques des surfaces

Light & Motion n'est pas responsable des pertes additionnelles, les dommages ou dépenses, y compris les dommages incidentsais ou consécutifs directement ou non de la vente ou l'utilisation de ces produits. Les produits non fabriqués par Light & Motion ne sont pas couverts par la garantie de Light & Motion. Ces produits sont couverts par les termes et conditions de leurs fabricants respectifs.

#### Informations Importantes:

• Toujours stocker votre Sola avec la batterie chargée
• Toujours enclencher la sécurité du curseur/interrupteur pour le stockage ou les transports
• Ne jamais laisser votre Sola dans le bac de rinçage. Elle pourrait être endommagée par les autres caissons ou accessoires
• Rincer votre Sola a l'eau douce après chaque plongée.

Light &amp; Motion's Sola LED flashlight.

#### Standard Garantiebestimmungen

Light & Motion gibt dem ursprünglichen Käufer eine gesetzlich limitierte, zweijährige Produktgarantie auf Produktions- und Materialmängel, sofern eine sachgemässe Verwendung stattfand und alle empfohlenen Sorgfaltspflichten eingehalten wurden. Von der Garantie ausgenommen sind:

• auf Akkus wird eine Garantie von 90 Tagen gewährleistet
• kosmetische Verfärbungen der Oberflächen

Die Garantie gilt ab Kaufdatum.

Light & Motion haftet nicht für weitere Schädensfälle, Verlust, Entschädigungen, Unkosten, inkl. Erst- und Folgekosten, welche durch Verkauf oder Gebrauch entstanden sind. Für Produkte, welche nicht von Light & Motion hergestellt wurden, beispielsweise Zubehörartikel wie Objektive, werden nicht durch die Garantie von Light & Motion gedeckt. Diese Produkte laufen unter den allgemeinen

Geschäftsbedingungen des jeweiligen Herstellers.

#### Wichtige Informationen:

• lagere deine Sola immer mit vollem Akku
• kontrolliere immer vor der Reise und auch beim Aufbewahren, dass der Schieberegler blockiert ist
• lasse deine Ausrüstung niemals für längere Zeit im Waschbecken. Es kann durch andere Gerätschaften beschädigt werden

Light &amp; Motion's Sola LED flashlight.

#### Garantía estándar:

Light & Motion ofrece una garantía limitada al comprador original de sus productos. Esta garantía cubre cualquier defecto de fabricación y materiales, en condiciones normales de uso, durante dos años desde la fecha de compra original, con las siguientes excepciones:

• La batería tiene una garantía de 90 días
• La garantía no cubre la pérdida de color superficial

Light & Motion no se hace responsable de las pérdidas, los gastos o los daños, incluidos los daños incidentales o consecuenciales, derivados directa o indirectamente de la venta o el uso de este producto. La garantía de Light & Motion solo cubre los productos fabricados por Light & Motion.

Light &amp; Motion's Sola LED flashlight.

#### Información importante:

• Recargue completamente la batería de la lámpara antes de almacenarla
• Asegúrese de bloquear el interruptor principal antes de transportar o almacenar el dispositivo
• No deje su equipo enla cubeta de enjuague ya que podría resultar dañado por otros equipos
• Enjuague el dispositivo con agua corriente después de cada uso

Light &amp; Motion's Sola LED flashlight.

#### 標準保証

Light & Motionは、その製品の当初の購入者に対して、通常の使用およびサービスにおける、当初の仕上がりおよび材質のすべての欠陥に対して、以下の例外を除き、購入日から2年間の限定保証を提供します。

・ バッテリー90日間保証
・ 表面の色褪せ

Light & Motionは、本製品の販売または使用に直接的または間接的に起因する、付随的または結果的損害を含む、一切の損失、損害、費用について賠償責任を負わないものとします。Light & Motion製造以外の製品は、Light & Motionの保証対象ではありません。

#### 重要な情報:

・ ライトは常に完全充電の状態 で保管してください
・ 旅行中または保管中はコントロールスイッチを必ずロックしてください
・ 本製品を決してすすぎ用バケツに放置しないでください。他の機器により、損傷する可能性があります
・潜水使用後は毎回、真水ですすいでください。

## Blue Power Settings/ Blue Power Settings/ Blue Power Einstellungen/ Configuración Blue Power / ブルーパワー設定

7 LEDs: 7000 rfmW	3 LEDs: 1750 rfmW
6 LEDs: 5000 rfmW	2 LEDs: 1250 rfmW
5 LEDs: 3500 rfmW	1 LED: 875 rfmW
4 LEDs: 2500 rfmW	

## Warning:

The Sola line of LED lights is engineered with a variety of safety features to prevent the light from accidentally turning on.

- The switch can be locked by rotating it.
- The firmware prevents any external magnet from turning on the light.
- The light has a temperature sensor to prevent overheating as well as a fail safe to disable the light if the temperature sensor malfunctions.

The Sola line of LED lights.

The lights are factory sealed and were designed to never need to be opened. If during transit, airline security requires you to disconnect the LEDs from the light system, please follow the instructions on the back of the card.

A Product Safety Data sheet is available on Light and Motion's website at the web address below. You can print this sheet to show to airline security.

The Sola line of LED lights.

**WARNING:** Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not look at LEDs in operation. Eye injury may result. ANSI RG-3.

### Warning:

La gamme de phares SOLA comporte plusieurs fonctions destinées à éviter tout allumage accidentel.

- L'interrupteur a glissière est physiquement bloqué quand il est tourné a 90°.
- Le logiciel élimine la possibilité d'allumage par des sources magnétiques extérieures.
- Le phare comporte un senseur thermique qui évite toute surchauffe. Un module de sécurité éteint le phare si le senseur thermique ne fonctionne pas.

The Sola line of LED lights.

Les phares sont scellés en usine et ne sont pas conçus pour être ouverts par les utilisateurs. Cependant, si pendant un voyage, les agents de sécurité aéroport exigent de déconnecter les LED de la batterie, suivre attentivement les instructions sur la face arrière de cette carte.

**AVERTISSEMENT:** Des radiations optique potentiellement dangereuses sont émises par ce produit.

### Warnung:

Die Tauchlampen der Sola LED Produktelinie sind mit mehreren Sicherheitselementen ausgestattet, um ein versehentliches Einschalten der Lampe zu verhindern.

- Durch das Drehen des Schiebereglers wird die Lampe mechanisch gesperrt.
- Die Sola Software (firmware) verhindert, dass externe magnetische Quellen die Lampe einzuschalten vermögen.
- Die Lampe hat einen eingebauten Überhitzungssensor und ein Notfallsystem, das jegliche Fehlfunktion detektiert, falls der Überhitzungssensor aus unerklärlichen Gründen ausfallen sollte.

The Sola line of LED lights.

Die Lampe ist werksversiegelt und so konzipiert, dass der Benutzer diese nicht zu öffnen hat. Wird von der Luftfahrtverkehrssicherheitsstelle das Abkoppeln der LED Einheit vom Lichtsystem dennoch verlangt, dann bitte folgende Schritte vornehmen (siehe Rückseite):

The Sola line of LED lights.

**Warnung:** Dieses Produkt emittiert gefährliche optische Strahlung. Vermeide den Blick in die eingeschaltene LEDs. Eine Augenverletzung ist nicht ausgeschlossen. ANSI RG-3.

## Atención:

La línea de lámparas LED Sola ha sido diseñada y construida con una serie de medidas de seguridad para evitar que puedan encenderse de forma accidental.

- Para bloquear el interruptor, gírelo.
- El firmware evita que la lámpara se encienda por influencia de fuerzas magnéticas externas.
- La lámpara cuenta con un sensor de temperatura para evitar el sobrecalentamiento del dispositivo y con un sistema de seguridad que desactiva la luz si el sensor de temperatura no funciona correctamente.

The Sola line of LED lights.

Las lámparas vienen selladas de fábrica y se han diseñado para no tener que abrirlas nunca. Si, durante el transporte, tuviese que desconectar las bombillas LED del dispositivo por exigencias de la seguridad aérea, siga las instrucciones que aparecen al reverso de la tarjeta.

Puede obtener la ficha de datos de seguridad del producto en la página web de Light & Motion, en la dirección indicada más abajo. Puede imprimir la ficha de datos de seguridad del producto para entregársela a los agentes de seguridad aérea.

The Sola line of LED lights.

**ATENCIÓN:** Este dispositivo emite una radiación óptica potencialmente peligrosa. No mire directamente las bombillas LED cuando estén encendidas ya que podrían dañarle la vista. ANSI RG-3. bombillas LED cuando estén encendidas ya que podrían dañarle la vista. ANSI RG-3.

## 警告:

SolaのLEDライト製品には、誤点灯を避ける様さまざまな安全機能が施されています。

- スイッチは回転することによりロックできます。
- ファームウェアが、外部の磁気によりライトが点灯することを防ぎます。
- ライトには温度センサーが付いており、過熱を防ぐと同時に、温度センサーが故障した場合はライトを動作不能にして保護します。

The Sola line of LED lights.

ライトは工場で密閉されており、開ける必要がない設計となっています。移動中、航空会社のセキュリティによりLEDをライトシステムから外さなければならぬ場合、このカード裏面の手順に従ってください。以下のウェブアドレスにおけるLight and Motionのウェブサイトに、製品安全データシートが提供されています。このシートを印刷して航空会社のセキュリティに提示することができます。

The Sola line of LED lights.

**警告:** この製品から人体に有害な影響を及ぼす、非常に強い光が発生する恐れがあります。使用中はLEDを直接見ないください。目に障害を及ぼす可能性があります。ANSI RG-3.